



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
19 de diciembre de 2018  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

50º período de sesiones

5 a 8 de marzo de 2019

Tema 3 l) del programa provisional

**Temas de debate y para la adopción de decisiones:  
contabilidad ambiental y económica**

### **Informe del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica**

#### **Nota del Secretario General**

De conformidad con la decisión 2018/227 del Consejo Económico y Social y la práctica anterior, el Secretario General tiene el honor de transmitir el informe del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica. En el informe se describen los avances realizados durante el último año, así como las futuras actividades del Comité. El análisis se organiza en torno a las cinco esferas de trabajo del Comité, a saber: a) coordinación y promoción; b) desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones; c) desarrollo de bases de datos; d) desarrollo de la capacidad estadística en la práctica; y e) formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política. El informe concluye con una enumeración de temas de debate.

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas el 27 de febrero de 2019.



## I. Introducción

1. En su 49º período de sesiones, celebrado del 6 al 9 de marzo de 2018, la Comisión de Estadística aprobó la decisión 49/110 (véase E/2018/24-E/CN.3/2018/37, cap. I, secc. B), en la que:

a) Expresó su reconocimiento por la labor del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica, como se detalla en su informe, tomó nota de la mayor incorporación y la importancia creciente del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica (SCAE)<sup>1</sup>, e instó al Comité a que intensificara su labor en relación con la aplicación del SCAE;

b) Solicitó al Comité de Expertos que siguiera trabajando en la coordinación de las actividades en apoyo del SCAE, poniendo a su disposición en un lugar destacado de su sitio web el supercalendario, su programa de trabajo y una lista de los grupos que trabajan bajo los auspicios del Comité y el mandato de esos grupos;

c) Apoyó la promoción del programa de investigación del Marco Central del SCAE y solicitó al Comité que elaborase materiales de compilación para apoyar la aplicación en los países y promover la labor sobre la vinculación del SCAE con las cuentas satélite de turismo para apoyar la medición del turismo sostenible;

d) Estuvo de acuerdo con el proceso de revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, y alentó a los países a que aportaran contribuciones financieras y en especie al proceso de revisión y a que siguieran experimentando y comprobando las cuentas de los ecosistemas como contribución al proceso de revisión;

e) Destacó la importancia de elaborar bases de datos del SCAE basadas en los conjuntos de datos nacionales o internacionales existentes, cuando sea posible; reiteró la importancia de que los países aprobaran la información contenida en la base de datos antes de su difusión, y puso de relieve la necesidad de fortalecer y mejorar las estadísticas básicas en apoyo de la aplicación del SCAE;

f) Encomió al Comité de Expertos por sus esfuerzos para fortalecer el desarrollo de la capacidad en los países mediante una mayor coordinación, aprendizaje electrónico, cursos prácticos presenciales y asistencia técnica en los países, velando por que se atiendan las necesidades de los países de manera eficaz, y alentó a la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales a que ampliara su apoyo a los países, aprovechando el éxito de la ejecución del proyecto de la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo y la experiencia del Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas<sup>2</sup>, financiado por la Unión Europea;

g) Tomó nota de las aclaraciones hechas por la Secretaría con respecto a la utilización de las estadísticas y los balances energéticos que figuran en bases de datos internacionales como fuente de datos para la recopilación de las cuentas de la energía nacionales del SCAE;

h) Destacó que la aplicación del SCAE facilita la ruptura de los compartimentos estancos en la oficina nacional de estadística y el sistema estadístico nacional, lo que fomenta la armonización de los conceptos, las definiciones y la terminología en todo el sistema estadístico nacional;

i) Observó el firme apoyo que ha recibido la utilización del SCAE en la compilación de indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible cuando sea

<sup>1</sup> Véase [seea.un.org](http://seea.un.org).

<sup>2</sup> Véase <https://seea.un.org/home/Natural%20Capital%20Accounting>.

pertinente, y solicitó al Comité de Expertos que asumiera un papel activo en el proceso de los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible con miras al examen de los indicadores en 2020;

j) Tomó nota de la estrategia de comunicaciones, y acogió con beneplácito el boletín y las iniciativas orientadas a promover el SCAE en el seno de la comunidad estadística y ante los encargados de formular políticas y otros interesados;

k) Solicitó que las estadísticas de los océanos se integraran en la labor del proceso de revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE y tomó nota del interés de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) por asumir el liderazgo en esta labor;

l) Acogió con beneplácito la publicación del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para la Agricultura, la Silvicultura y la Pesca, preparado por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en colaboración con la División de Estadística, y alentó a que se aplicara.

2. La labor del Comité se organiza en torno a cinco esferas amplias de trabajo, y los miembros de la Mesa dirigen las partes conexas del programa de trabajo, de conformidad con lo acordado en el mandato del Comité. Esas esferas son: esfera A, coordinación, dirigida por la Oficina de Estadística del Canadá; esfera B, desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones, que se divide a su vez en dos subesferas: la esfera B1, Marco Central del SCAE, dirigida por la Oficina de Estadística de los Países Bajos; y la esfera B2, Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, dirigida por la Oficina Estadística de la Unión Europea (Eurostat); esfera C, desarrollo de bases de datos, dirigida por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE); esfera D, desarrollo de la capacidad estadística en la práctica, dirigida por la Oficina de Estadística de Sudáfrica; y esfera E, formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política, dirigida por la Oficina de Estadística de Australia.

3. La labor del Comité abarca también la aplicación de las cuentas en los países mediante proyectos y programas en materia de contabilidad ambiental y económica, tales como el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas y el programa de Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas<sup>3</sup> del Banco Mundial.

4. En el presente informe se examinan los avances realizados durante el último año y el programa de trabajo a mediano plazo. En la sección VII se exponen los temas de debate.

## II. Esfera A: Coordinación

5. Los interesados y las partes competentes en el SCAE proceden de diversos ámbitos, tanto dentro como fuera de la comunidad estadística. La coordinación conlleva garantizar que los diversos grupos y organismos internacionales que se dedican a la contabilidad ambiental —incluidos el desarrollo de metodologías, la cooperación técnica y la elaboración de actividades de capacitación, la creación de capacidad en los países y la reunión y recopilación de datos— trabajen de manera armonizada para evitar la superposición de actividades. Además, la comunicación transparente y abierta asegura que todas las partes interesadas pertinentes estén

<sup>3</sup> Véase [www.wavespartnership.org](http://www.wavespartnership.org).

informadas y tengan la oportunidad de plantear aportaciones y compartir oportunidades.

6. El sitio web del SCAE desempeña una función importante en el intercambio de la información y de los próximos eventos e iniciativas entre las partes interesadas. La División de Estadística ha publicado en su sitio web un calendario de eventos internacionales relacionados con el SCAE. El calendario tiene por objeto aumentar la visibilidad y el conocimiento de estos eventos y garantizar que los miembros del Comité participen en ellos. Los miembros del Comité han informado de los próximos acontecimientos a la División para que se incluyan en el calendario, que está actualmente en funcionamiento. Además, se han elaborado páginas web de colaboración en equipo para ayudar a los miembros del Comité a trabajar conjuntamente de manera más eficiente. Se han creado páginas web para cada esfera del Comité, para la revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE y para el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas. Con arreglo a este último, la División también tiene previsto elaborar un repositorio de documentos en su nuevo sitio web, que mejorará el antiguo repositorio gracias a la inclusión de, además de las cuentas, elementos tales como documentos y contenido multimedia relacionados con las políticas, y facilitará la navegación.

7. El grupo de trabajo sobre la esfera de la coordinación se ha centrado en la elaboración de un repositorio en línea de materiales de capacitación del SCAE, que se alojará en última instancia en el sitio web. Los materiales estarán dirigidos a los alumnos que deseen saber más sobre el SCAE, así como a los capacitadores que busquen materiales del SCAE para los cursos prácticos nacionales o regionales o para realizar presentaciones, en función de sus necesidades. Varias organizaciones respondieron al llamamiento de la División de Estadística para la presentación de materiales de capacitación para el repositorio (por ejemplo, presentaciones de PowerPoint, módulos en línea, cuadernos de trabajo, etc.). El grupo de trabajo está elaborando actualmente un sistema de clasificación de los materiales para que los usuarios puedan encontrar fácilmente los tipos de materiales que buscan. También está desarrollando un proceso simplificado de evaluación para velar por que todos los materiales publicados sean coherentes con los conceptos y las metodologías del SCAE. En la actualidad se está probando una propuesta de proceso de evaluación.

8. Una parte del programa de trabajo ha consistido en la intervención estratégica para integrar el uso del SCAE en los procesos de elaboración de políticas, en particular sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el cambio climático y la diversidad biológica. Parte del trabajo previsto para 2019, que se prolongará hasta 2020, incluye medidas orientadas a mejorar la integración del SCAE en el proceso de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La utilización del SCAE se estudió en un documento del grupo de trabajo sobre las interrelaciones de las estadísticas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible perteneciente al Grupo Interinstitucional y de Expertos sobre los Indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y en una presentación acerca del SCAE, que en ambos casos se presentaron ante el Grupo Interinstitucional y de Expertos en Estocolmo, en noviembre de 2018. El Comité tiene previsto enviar al Grupo un documento más detallado y amplio, basado en los documentos e iniciativas anteriores, sobre cómo el SCAE puede servir de base para elaborar indicadores pertinentes de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Este documento se enviará al Grupo a lo largo de 2019. Además, el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas incluye una línea de trabajo para evaluar el potencial del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE para sustentar diversos marcos de indicadores nacionales e internacionales, incluidos los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

9. Además de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el Comité también está analizando la integración del uso del SCAE para la diversidad biológica, con la vista puesta en el marco para la diversidad biológica después de 2020. En noviembre de 2018, miembros del Comité que también están asociados al Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas participaron en un evento paralelo durante la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, organizado conjuntamente por la División de Estadística y el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del PNUMA y con el respaldo de la Unión Europea, sobre el uso de la contabilidad del capital natural y el SCAE en apoyo del marco para la diversidad biológica después de 2020. Además, en diciembre de 2018, el Comité presentó un documento a la secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica acerca de cómo puede utilizarse el SCAE como marco de medición para el marco después de 2020.

10. Del mismo modo, el Comité ha colaborado con la comunidad del cambio climático a través de la mejora de las Directrices de 2006 del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático para el Inventario Nacional de Gases de Efecto Invernadero, que será introducida en 2019. Varios miembros del Comité participaron en el examen secundario realizado por expertos para aportar las observaciones de la comunidad estadística sobre el modo en que las oficinas nacionales de estadística y los estándares estadísticos internacionales, como el Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) y el SCAE, pueden contribuir a las directrices propuestas. Además, en su sesión de junio de 2018, el Comité acogió con agrado la propuesta de un enfoque doble formulada por el equipo de tareas de la Comisión Económica para Europa (CEPE) a fin de elaborar un conjunto de estadísticas esenciales relacionadas con el cambio climático y, en la medida de lo posible, basadas en el SCAE. El Comité reafirmó su apoyo a la labor del equipo de tareas y fomentó la utilización del SCAE en relación con los indicadores básicos.

### **III. Esfera B: Desarrollo de metodologías para normas y otras investigaciones**

11. Un elemento importante de la labor del Comité es la promoción del programa de investigación del Marco Central y del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, y en la presente sección se describen los avances en materia de desarrollo metodológico para ambos. Se presta especial atención al Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, que se está revisando actualmente y cuya finalización está prevista para finales de 2020. El programa de investigación del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE está diseñado para realizar avances en diversas cuestiones vinculadas con el alcance y el estado de los ecosistemas, así como con sus servicios y valoración. Además, se presta especial atención a varias cuestiones del programa de investigación que guardan relación con el Marco Central y con el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, con el fin de velar por la plena armonización entre ambos.

#### **A. Esfera B1: Marco Central del SCAE**

12. Se han priorizado los temas relacionados con el programa de investigación del Marco Central del SCAE y se ha puesto en marcha un proceso acerca de cómo ultimar y publicar los resultados de tales cuestiones de investigación. En 2018 se concluyeron tres documentos finales sobre tres temas del programa de investigación del SCAE: a) un marco integrado para las cuentas de las actividades ambientales; b) las cuentas de

los flujos materiales de toda la economía y los cuadros de oferta y utilización; y c) las definiciones mundiales de la estructura de datos para el Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos. Los documentos fueron aprobados por el Comité en junio de 2018 y se han publicado en el sitio web del SCAE<sup>4</sup>. A fin de que los avances en la metodología puedan ejecutarse según lo previsto durante la recopilación, los documentos finales deben considerarse como recomendaciones y se alienta a los países a que pongan a prueba y experimenten los cambios propuestos. Además, con respecto al marco integrado para las cuentas de actividad ambiental, actualmente se están elaborando notas técnicas para las cuentas de gastos de protección del medio ambiente y las cuentas del sector de los bienes y servicios ambientales, que tienen en cuenta el documento final, con el fin de facilitar el ensayo y la experimentación.

13. Además, se han iniciado los trabajos sobre otros dos temas: a) la revisión de la clasificación de las actividades ambientales, incluida la definición de la gestión de los recursos; y b) una metodología para los subsidios a los combustibles fósiles, que será publicada por el PNUMA. El Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental examinó estas cuestiones en su 24ª sesión, celebrada en Dublín en octubre de 2018, y los resultados de sus debates se consolidarán y publicarán en el sitio web del SCAE.

14. Con respecto a la clasificación de las actividades ambientales, Eurostat está llevando a cabo una labor metodológica para aclarar los casos dudosos entre las actividades de protección del medio ambiente y las actividades de gestión de los recursos y para mejorar las notas explicativas de las clasificaciones actuales, que son necesarias para la recopilación de datos. Se espera que esta labor allane el camino para realizar el análisis metodológico necesario para la futura integración de la clasificación internacional de las actividades de protección del medio ambiente y las actividades de gestión de los recursos.

15. El PNUMA concluyó un borrador de manual de contabilidad de los flujos materiales de toda la economía mundial, que tiene por objeto ampliar los manuales elaborados por Eurostat y la OCDE con objeto de proporcionar directrices en materia de recopilación adaptadas a los países desarrollados y los países en desarrollo. El manual fue revisado por el Comité Técnico del Marco Central del SCAE, que recomendó que fuera sometido a una consulta mundial a finales de 2018. Los resultados de la consulta mundial se presentarán a la Comisión de Estadística como documento de antecedentes.

16. Las normas estadísticas internacionales se revisan de manera periódica para que tengan en cuenta los nuevos acontecimientos a nivel mundial, las nuevas demandas de los usuarios y las nuevas perspectivas estadísticas. El Marco Central del SCAE también debe revisarse con regularidad para evaluar su pertinencia a la hora de comprender los vínculos entre el medio ambiente y la economía y los requisitos políticos y analíticos. La Oficina de Estadística de los Países Bajos y la División de Estadística elaborarán una nota conceptual para la sesión de 2019 del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica, a fin de determinar si es necesario revisar el Marco Central del SCAE habida cuenta de la labor en curso sobre el programa de investigación y la posible revisión inminente del Sistema de Cuentas Nacionales (SCN) de 2008. Además, el Comité está actualmente en contacto con el Grupo Asesor de Expertos sobre Cuentas Nacionales para identificar las sinergias entre los programas de investigación del SCN y del SCAE. Ese diálogo contribuirá a

---

<sup>4</sup> Véanse

[https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/seea\\_paper\\_integrated\\_framework\\_estat\\_v5.pdf](https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/seea_paper_integrated_framework_estat_v5.pdf),  
[https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/lg23\\_mfa\\_seea-cf-research\\_agenda\\_paper\\_femiapaolantoni\\_rev\\_rev\\_0.pdf](https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/lg23_mfa_seea-cf-research_agenda_paper_femiapaolantoni_rev_rev_0.pdf) y  
[https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/lg23\\_document\\_global\\_dsds\\_estat.pdf](https://seea.un.org/sites/seea.un.org/files/lg23_document_global_dsds_estat.pdf).

coordinar la labor metodológica y de implementación y servirá de base para el análisis sobre si es necesaria la revisión del Marco Central del SCAE.

## **B. Esfera B1: Marco Central del SCAE: medición de la sostenibilidad del turismo**

17. Tal y como recomendó la Comisión de Estadística en su decisión [48/115](#) (véase [E/2017/24-E/CN.3/2017/35](#), cap. I, secc. C), el Comité ha seguido colaborando con el Comité de Estadística de la Organización Mundial del Turismo (OMT) a fin de elaborar un marco estadístico para medir la sostenibilidad del turismo, incluida una nota técnica en la que se vincula el SCAE con la cuenta satélite de turismo y que se presenta como documento de antecedentes. Durante su sesión de junio de 2018, el Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica hizo suya la nota técnica, que se está sometiendo a prueba actualmente en países desarrollados y países en desarrollo. Además, los miembros del Comité y de la División de Estadística forman parte del grupo de trabajo de expertos sobre la medición de la sostenibilidad del turismo, que dirige la labor de elaboración del marco estadístico.

18. El marco estadístico para medir la sostenibilidad del turismo se está elaborando bajo los auspicios de la OMT, el Comité de Estadística y el Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica, y está previsto que se someta a la aprobación de la Comisión de Estadística en 2020. El grupo de trabajo de expertos sobre la medición de la sostenibilidad del turismo está redactando actualmente los capítulos del marco estadístico y ha elaborado una hoja de ruta para finalizar el marco. La hoja de ruta incluye la celebración de dos rondas de consultas mundiales en 2019 para lograr la participación y recabar las opiniones de la comunidad estadística, la comunidad turística, el mundo académico y el sector privado. Asimismo, se ha establecido una junta editorial para orientar al Comité de Estadística de la OMT con respecto a la elaboración y finalización del marco estadístico. La junta editorial está formada por expertos en materia de cuentas satélite de turismo, estadísticas de turismo, cuentas nacionales y contabilidad ambiental y económica, en particular la División de Estadística y los miembros del Comité de Expertos sobre Contabilidad Ambiental y Económica.

## **C. Esfera B2: Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE**

19. En los últimos 12 meses, se han registrado avances significativos en el proceso de revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. Bajo los auspicios del Comité, esa labor ha sido coordinada por el Comité Técnico del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. Gracias a las aportaciones realizadas por Australia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Eurostat, se obtuvo financiación para contratar a un editor en marzo de 2018. Además, la línea de trabajo sobre metodología del Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas se ha armonizado con el proceso de revisión y prevé importantes recursos a través de actividades conjuntas a nivel mundial. Se proporciona un documento sobre los principales objetivos de la contabilidad de los ecosistemas, como documento de antecedentes.

20. La labor relacionada con las principales esferas de investigación está en curso y abarca las unidades espaciales, el estado de los ecosistemas, los servicios y la valoración de los ecosistemas y los tratamientos contables. En junio de 2018 se concluyó una nota que ultima la lista de cuestiones que se examinarán en el proceso

de revisión. Se han creado cinco grupos de trabajo con el fin de impulsar las labores en las esferas de investigación. La redacción de una serie de documentos de debate se inició a mediados de 2018 y continuará hasta aproximadamente marzo de 2019.

21. En concreto, la experiencia práctica de los países que ya han probado el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE ha supuesto una valiosa aportación al proceso de revisión. La línea de trabajo sobre la aplicación experimental de la contabilidad de los ecosistemas del Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas está realizando aportaciones sustantivas al proceso de revisión gracias a las experiencias y las lecciones aprendidas por el Brasil, China, la India, México y Sudáfrica. La labor del proyecto también incluirá directrices y manuales de recopilación sobre la modelización biofísica de los servicios de los ecosistemas y la valoración de los servicios de los ecosistemas, que complementarán la revisión con una orientación práctica.

22. Como parte del proceso de revisión y el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas, se han celebrado varios eventos durante los últimos 12 meses con el fin de reunir a las partes interesadas pertinentes y las organizaciones que tienen interés en la revisión y que aportan su valiosa experiencia a la mesa de debate. En abril de 2018 se celebró una reunión de expertos sobre la valoración de los ecosistemas, financiada y organizada por el Organismo Federal de Alemania para la Conservación de la Naturaleza, en colaboración con la División de Estadística y el PNUMA. Además, en junio de 2018, la División organizó un foro de expertos en contabilidad de los ecosistemas en Long Island (Estados Unidos de América), en colaboración con el PNUMA, el Banco Mundial y la Unión Europea, al que asistieron más de 100 participantes procedentes de los ámbitos de la contabilidad ambiental, la economía ambiental, la diversidad biológica y las comunidades geoespacial y estadística. La revisión también fue un tema de debate en la 24ª sesión del Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental, celebrada en Dublín en octubre de 2018. La revisión también será objeto de especial atención en diversos eventos futuros, incluidos otros dos foros de expertos (uno en 2019 y uno en 2020), así como en las reuniones de grupos de expertos y en la 25ª sesión del Grupo de Londres sobre Contabilidad Ambiental.

23. Una esfera de investigación que ha merecido especial consideración es la valoración, debido a sus vínculos con el SCN. El punto de partida de la valoración en el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE es la utilización de los valores de intercambio establecidos por el SCN, que respalda la integración con las cuentas económicas y financieras al uso. Existe una amplia variedad de técnicas disponibles para valorar los servicios y los activos de los ecosistemas, y el programa de investigación incluye la colaboración con los expertos en ese ámbito para determinar el modo en que tales técnicas pueden adaptarse para su uso en la contabilidad de los ecosistemas en el marco del SCAE. Además, debe tenerse debidamente en cuenta la forma en que el enfoque del SCAE complementa a otros enfoques de valoración de los ecosistemas. En este contexto, la División de Estadística y el Comité Técnico del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE organizaron un seminario web sobre la situación actual de los métodos de valoración para los miembros del Comité y del Grupo Asesor de Expertos sobre Cuentas Nacionales.

24. La colaboración con las diferentes partes interesadas, al mismo tiempo que se trata de gestionar las expectativas, ha sido un componente clave en esta etapa del proceso de revisión del SCAE. La estrecha colaboración con las diversas partes interesadas hace posible que la revisión se base en los conocimientos científicos, económicos y geoespaciales existentes a la hora de medir el alcance, el estado y los servicios de los ecosistemas. En concreto, se han realizado esfuerzos para colaborar

con las iniciativas y asociaciones existentes, como la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas, la Ecosystem Services Partnership y los círculos académicos.

#### **D. Esfera B2: Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE: contabilidad de los océanos**

25. Como resultado de la creciente demanda de estadísticas relativas a los océanos, y de conformidad con lo solicitado por la Comisión en su decisión [49/110](#), la CESPAP y el PNUMA han desarrollado una línea de trabajo sobre las cuentas de los océanos, que ha hecho posible que partes interesadas internacionales, regionales y nacionales colaboren en una alianza sobre las cuentas de los océanos, que se inició en el primer taller de expertos de Asia y el Pacífico sobre las cuentas de los océanos, celebrado en Bangkok en agosto de 2018, y se puso de relieve en la Conferencia sobre Economía Azul Sostenible, celebrada en Nairobi en noviembre de 2018. Conjuntamente, la CESPAP y el PNUMA han venido desarrollando el concepto de las cuentas de los océanos como componentes del SCN y el SCAE, además de otra información necesaria para hacer un seguimiento e informar sobre el Objetivo 14 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, relativo a la vida submarina, y otros Objetivos relacionados con los océanos. Esta iniciativa ha dado lugar a la creación de una coalición internacional oficiosa que se ocupa de: a) el perfeccionamiento del concepto de cuentas de los océanos; b) la elaboración de recomendaciones técnicas; y c) la realización de estudios experimentales a nivel nacional para ensayar y poner en práctica los conceptos. Los resultados de los ensayos, la experimentación y el desarrollo metodológico de las cuentas de los océanos también contribuirán a la elaboración de la versión revisada del marco conceptual del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE.

26. La CESPAP ha obtenido financiación del programa de la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo con el fin de seguir apoyando el desarrollo metodológico y los proyectos experimentales a nivel nacional para ensayar y poner en práctica las cuentas de los océanos. En octubre de 2018, Indonesia, Tailandia y Vanuatu habían convenido en colaborar en estudios experimentales nacionales, y llevarán a cabo proyectos piloto con al menos otros dos países. Asimismo, el Canadá y Sudáfrica están ensayando y experimentando con las cuentas de los océanos. Los resultados del desarrollo metodológico y los estudios experimentales se documentarán en un conjunto de recomendaciones técnicas antes de finales de 2019. Las recomendaciones técnicas también incorporarán los conocimientos especializados de las comunidades pertinentes, en particular sobre el cambio climático, el riesgo de desastres, la diversidad biológica, el desarrollo económico y el desarrollo social. Desde un punto de vista metodológico, es esencial velar por que la labor de estas comunidades, así como de las dedicadas a los datos geoespaciales y los macrodatos, se armonice con respecto a los océanos.

#### **IV. Esfera C: Desarrollo de bases de datos**

27. Según recomendó la Comisión de Estadística en su decisión [47/106](#) (véase [E/2016/24-E/CN.3/2016/34](#), cap. I, secc. B), el Comité está avanzando en la recopilación y difusión de los conjuntos de datos mundiales basados en el SCAE. El Comité destaca la necesidad imperiosa de elaborar bases de datos mundiales en apoyo de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En concreto, el Comité ha realizado avances en la elaboración de conjuntos de datos prioritarios sobre las cuentas de emisiones a la atmósfera, energía, flujos materiales de toda la economía y tierras. Es necesario seguir trabajando en las cuentas del agua, tanto para facilitar la recopilación

de tales cuentas por parte de los países como para desarrollar técnicas de estimación. Con el fin de difundir la labor en curso, el Comité ha examinado la recopilación de las bases de datos y los datos nacionales existentes, que se alojarán en el sitio web del SCAE de la División de Estadística.

28. La estrategia básica para recopilar las bases de datos mundiales del SCAE consiste en utilizar, en caso de que existan, los datos disponibles a nivel nacional según el Marco Central del SCAE, y complementarlos, en la medida de lo posible, con estimaciones basadas en las fuentes de datos disponibles en el plano internacional. Las organizaciones internacionales han empezado a desarrollar técnicas de estimación para rellenar las bases de datos del SCAE en los casos en que no se disponga de datos nacionales. No obstante, cabe señalar que, para que las técnicas de estimación funcionen bien, se necesitan estadísticas ambientales y económicas de alta calidad, pero las cuentas estimadas del SCAE no pueden considerarse un sustituto de tales estadísticas. Según lo recomendado por la Comisión, el Comité reconoce la necesidad de la comunicación con los países antes de la difusión, y de la transparencia en relación con las técnicas de estimación. Además, los datos estimados siempre deben señalarse, distinguirse y separarse de las estadísticas oficiales.

29. En su 13ª sesión, celebrada en junio de 2018, el Comité de Expertos aprobó la metodología de la OCDE para la estimación de las cuentas de emisiones a la atmósfera del SCAE para los Estados partes incluidos en el anexo I de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, siguiendo la recomendación del Comité Técnico del Marco Central del SCAE. Para las Partes incluidas en el anexo I que todavía no recopilan cuentas oficiales de emisiones a la atmósfera, se publicarán las estimaciones correspondientes, como estimaciones de la OCDE. Todavía se está investigando la posibilidad de estimar las cuentas de emisiones a la atmósfera de las Partes no incluidas en el anexo I.

30. Con respecto a las cuentas de la energía, el Comité tomó nota de los avances realizados por la División de Estadística con respecto a la elaboración de una herramienta basada en Excel para estimar las cuentas de oferta y utilización en términos físicos. La herramienta se está probando actualmente con los países piloto y posteriormente será examinada por el Comité Técnico del SCAE y enviada al Comité para su aprobación. Para 2019 están previstos cursos de aprendizaje virtual y talleres para ayudar a los países a elaborar las cuentas de la energía.

31. Además, el PNUMA y el Panel Internacional de Recursos han emprendido labores para actualizar la base de datos mundial de los flujos materiales. El manual de contabilidad de los flujos materiales de toda la economía mundial seguirá allanando el camino para la elaboración de un conjunto de datos internacionales sobre las cuentas de los flujos materiales de toda la economía en consonancia con el SCAE. Esto se complementa con la labor llevada a cabo por la OCDE, en colaboración con Eurostat y el PNUMA, con el fin de elaborar un método armonizado de medición internacional para estimar los flujos materiales basados en la demanda (huella material) y establecer las cuentas conexas.

32. El Comité también tomó nota de la publicación por parte de la FAO de las cuentas de la cubierta terrestre con una cobertura mundial. Tales cuentas se calculan sobre la base de imágenes por satélite y dependen de la clasificación de la cubierta terrestre del SCAE. El Comité Técnico del Marco Central del SCAE examinará la metodología subyacente.

33. A fin de facilitar la transmisión de datos, un grupo técnico integrado por representantes de organizaciones internacionales (Eurostat, la FAO, la OCDE, el PNUMA y la División de Estadística) ha desarrollado las definiciones del Intercambio de Datos y Metadatos Estadísticos para la estructura de datos, así como la documentación correspondiente para las siguientes cuentas del SCAE: emisiones a la

atmósfera, energía, flujos materiales, tierras y agua. Estas definiciones fueron sometidas a un examen público a nivel mundial entre mayo y junio de 2018. En el momento de redactar el presente informe, estaba en marcha una segunda fase experimental, con el objetivo de ultimar las definiciones en febrero de 2019. La publicación del paquete final con todas las definiciones de la estructura de datos del SCAE, junto con la publicación anual en 2019 de las definiciones de la estructura de datos de las estadísticas macroeconómicas, está prevista para abril o mayo de 2019.

34. A fin de velar por que también se realicen avances en relación con la base de datos prioritarios del agua, la OCDE, en colaboración con la División de Estadística, el PNUMA y Eurostat, preparará un documento preliminar de debate sobre los vínculos entre las cuentas del SCAE y los indicadores relacionados con el agua de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para la sesión de 2019 del Comité. Se consultará por anticipado a los organismos custodios de los indicadores relacionados con el agua de los Objetivos de Desarrollo del Milenio para garantizar que las cuentas del agua puedan integrarse en los procesos de seguimiento relacionados con los Objetivos.

35. En su próxima sesión, el Comité examinará una hoja de ruta sobre la forma de difundir las bases de datos existentes del SCAE (de Eurostat y la OCDE), las estadísticas nacionales oficiales del SCAE y, en última instancia, la estimación de las cuentas del SCAE a través de su sitio web. Esta hoja de ruta incluirá un proceso para ponerse en comunicación con los países antes de difundir las estadísticas oficiales y las estimaciones nacionales, así como para comunicar las técnicas de estimación y los datos estimados.

36. El Comité también está colaborando con el Grupo de Trabajo Mundial sobre los Macrodatos para estudiar la posibilidad de elaborar bases de datos mundiales sobre el alcance de los ecosistemas. En concreto, esta labor servirá de respaldo para los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible pertinentes para el SCAE en el marco del Objetivo 6, relativo al agua potable y el saneamiento, y el Objetivo 15, relativo a los ecosistemas terrestres.

## **V. Esfera D: Desarrollo de la capacidad estadística en la práctica**

37. La División de Estadística ha creado y mantenido una base de datos actualizada sobre los países que aplican las cuentas del SCAE. Según la información facilitada por las comisiones regionales, las organizaciones internacionales y los países, más de 80 países han recopilado las cuentas del Marco Central del SCAE y más de 30 países han recopilado las cuentas del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE. Sin embargo, para poder cumplir las metas de conseguir que, de aquí a 2020, haya al menos 100 países con programas del Marco Central del SCAE y al menos 50 países con programas del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, según lo establecido en la decisión [47/106](#) (véase [E/2016/24-E/CN.3/2016/34](#), cap. I, secc. B), es necesario seguir trabajando en lo que concierne al desarrollo de la capacidad estadística. En este contexto, la Oficina de Estadística de Sudáfrica llevó a cabo un nuevo análisis utilizando los resultados de la evaluación global de 2017 y la base de datos de la División de Estadística, y lo presentó ante el Comité en junio de 2018. En el análisis se examinaron las deficiencias en la recopilación de las cuentas entre países y se indicó que el agua y la energía eran los módulos más populares previstos para la recopilación, en particular en los países en desarrollo. El análisis también incluía mapas que mostraban qué países estaban planificando la recopilación de determinadas cuentas y qué países habían preparado ya tales cuentas, con el fin de fomentar la colaboración y la cooperación a nivel regional.

38. La evaluación global de 2017 también identificó la financiación insuficiente como el principal obstáculo para la aplicación de las cuentas. Sin embargo, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, que constituye la mayor fuente de financiación ambiental del mundo, supone una nueva oportunidad para financiar las cuentas del SCAE. El Fondo se creó para ayudar a los países a hacer frente a los problemas ambientales e incluye la contabilidad ambiental y del capital natural como una de sus prioridades en su última ronda de inversiones, conocida como Fondo para el Medio Ambiente Mundial 7. Esto representa una enorme oportunidad para intensificar el desarrollo y la aplicación de las cuentas del SCAE en todo el mundo y cumplir las metas relativas a la implementación.

39. La Oficina de Estadística de Sudáfrica redactará una propuesta de hoja de ruta para la revisión y la administración de la evaluación global de 2020 de la contabilidad ambiental y económica y las estadísticas de apoyo, que se presentará en la sesión de junio de 2019 del Comité. La versión revisada de la evaluación se presentará al Comité en 2020 y se administrará antes de finales de 2020. Posteriormente, los resultados de la evaluación se presentarán a la Comisión en 2021.

40. Durante el último año se han llevado a cabo diversas iniciativas de las comisiones regionales y los organismos internacionales, muchas de las cuales han sido el resultado de la colaboración entre múltiples organismos y comisiones regionales y han sido financiadas por el décimo tramo del programa de la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo. A lo largo del próximo año, varias iniciativas y eventos seguirán respaldando la implementación del Marco Central del SCAE y del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE en los países. Por ejemplo, el próximo seminario de la OCDE y la CEPE sobre la aplicación del SCAE, que se celebrará en Ginebra en febrero de 2019, tendrá por objeto identificar las prioridades, las necesidades y los progresos de los países en el contexto de la implementación. La encuesta de coordinación internacional aporta datos adicionales sobre las actividades de la OCDE y la CEPE en relación con el SCAE, y se proporciona como documento de antecedentes.

41. El programa de Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas del Banco Mundial, que también se centra en desarrollar la capacidad para impulsar el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, ofrece capacitación, talleres y apoyo para institucionalizar el SCAE en Botswana, Colombia, Costa Rica, Filipinas, Guatemala, Indonesia, Madagascar, Rwanda, Uganda y Zambia. El programa también financia proyectos que aplican las cuentas de los ecosistemas locales en Camboya, Myanmar, la República Democrática Popular Lao y Viet Nam.

42. La División de Estadística y las comisiones regionales han seguido estableciendo alianzas para ejecutar iniciativas de aprendizaje combinado, que han registrado una amplia participación de las oficinas nacionales de estadística y los ministerios competentes por igual. En el primer semestre de 2018, la División de Estadística colaboró con la CEPE y la Comisión Económica y Social para Asia Occidental con el fin de administrar los cursos en línea sobre el Marco Central del SCAE, así como cursos prácticos presenciales en Minsk y Ammán, respectivamente.

43. En el segundo semestre de 2018, se tradujo al español el curso correspondiente al Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE, para que pueda ser utilizado en una iniciativa de aprendizaje combinado en el marco del Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas. Como parte de esta iniciativa, se celebró un curso práctico presencial en Río de Janeiro (Brasil) en noviembre de 2018, en colaboración con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe.

44. La División de Estadística también finalizó y publicó cursos de aprendizaje electrónico sobre el agua y la energía en 2018. Los cursos de aprendizaje electrónico disponibles en la actualidad, a los que se puede acceder gratuitamente como módulos de aprendizaje a ritmo personalizado, incluyen<sup>5</sup>:

- a) Una introducción al Marco Central del SCAE (disponible en árabe, español, francés, inglés y ruso);
- b) Una introducción al Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE (disponible en español e inglés);
- c) Formación en profundidad sobre el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para la Energía (disponible en inglés);
- d) Formación en profundidad sobre el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para el Agua (disponible en inglés);

Además, el curso de aprendizaje electrónico sobre el Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica para la Energía se está traduciendo actualmente al ruso, para que pueda ser utilizado en una iniciativa de aprendizaje combinado en el primer semestre de 2019.

## VI. Esfera E: Formulación de una respuesta estadística sobre las nuevas cuestiones de política

45. En su 48º período de sesiones, la Comisión de Estadística alentó al Comité a que elaborara materiales en apoyo de la promoción del SCAE, en particular materiales que destaquen su utilidad para la formulación y evaluación de políticas. Si bien el SCAE es un marco estadístico, sirve de respaldo a los marcos normativos y analíticos en apoyo de la adopción de decisiones políticas integradas. Es esencial hacer hincapié en las aplicaciones en materia de políticas del SCAE, a fin de garantizar que las cuentas del SCAE se utilicen para la formulación de políticas integradas y que el SCAE siga siendo un marco estadístico impulsado por la demanda.

### A. Herramientas de comunicaciones

46. El sitio web del Comité ha sido el principal vehículo para llegar a las partes interesadas, la administración pública y el público en general. A través del Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas, el sitio web se ha ampliado y actualizado de manera sistemática para que incluya las últimas actualizaciones y noticias sobre la aplicación del SCAE, estudios de casos de países, actualizaciones metodológicas y aplicaciones en materia de políticas. Para facilitar todavía más su uso, la División de Estadística adaptará la organización del sitio web, permitiendo que tanto los usuarios nuevos como los usuarios experimentados puedan encontrar lo que buscan.

47. El boletín trimestral “*News & Notes*” se envía a los miembros del Comité, los contactos del SCAE y otros suscriptores, con el fin de respaldar la aceptación y las aplicaciones en materia de políticas del SCAE. Para poder llegar a múltiples destinatarios, el boletín informa sobre una gran variedad de temas, entre ellos la aplicación del SCAE en los países desarrollados y los países en desarrollo, información actualizada sobre el Proyecto sobre la Contabilidad del Capital Natural y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas, estudios de casos de resultados

<sup>5</sup> El curso de aprendizaje electrónico sobre el SCAE puede consultarse en: <https://elearning-cms.unstats.un.org/>.

positivos en la aplicación del SCAE, actualizaciones metodológicas y vínculos con las políticas. Además, cada trimestre, los miembros del Comité informan a la Oficina de Estadística de Australia y a la División de Estadística acerca de las próximas reuniones y las publicaciones recientes para que se incluyan en el boletín. Con el fin de ampliar la base de destinatarios y atraer a nuevos lectores, el boletín se ha mencionado y promocionado en los boletines de organizaciones no gubernamentales activas en el ámbito de la contabilidad del capital natural. La División de Estadística seguirá buscando oportunidades para la promoción recíproca del boletín, a fin de colaborar con la amplia base de partes interesadas del SCAE.

48. El Comité también se ha centrado en la utilización de los medios sociales para informar a las partes interesadas sobre las actividades, la evolución y los hitos principales del SCAE. En su sesión de gestión de junio de 2018, el Comité incluyó una sesión práctica sobre el uso de Twitter y se centró en la elaboración de mensajes específicos dirigidos a los interesados. El Comité también ha utilizado Twitter para informar a sus miembros, así como a las partes interesadas externas, acerca de los logros recientes y las aplicaciones recurrentes del SCAE.

## **B. Abordar las nuevas cuestiones de política**

49. En su esfuerzo por elaborar materiales que respalden las aplicaciones en materia de políticas del SCAE, la División de Estadística ha comenzado a trabajar en una serie de documentos temáticos sobre cuestiones de política, con financiación del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania. Los documentos estarán diseñados para atraer la atención de los encargados de formular políticas y los analistas y estudiarán cómo puede utilizarse el SCAE como marco analítico para abordar cuestiones normativas específicas. Los documentos temáticos concretos irán acompañados de un documento de información general, y el proceso de redacción será supervisado por una junta editorial, que incluirá, entre otros, a miembros del Comité. En conjunto, los documentos servirán como una cuarta publicación, que complementará al Marco Central del SCAE, el Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE y las aplicaciones y ampliaciones del SCAE. Además, con el fin de promover la colaboración con los ministerios competentes, los analistas de políticas y los encargados de formular políticas, los documentos servirán de base para la elaboración de módulos de aprendizaje electrónico sobre las aplicaciones en materia de políticas del SCAE.

50. En su calidad de órgano intergubernamental, el Comité tiene un importante papel que desempeñar a fin de garantizar que se tengan en cuenta los avances estadísticos en los procesos de seguimiento de diversos marcos normativos. El tercer Foro sobre la Contabilidad del Capital Natural para una Mejor Política, celebrado en París en noviembre de 2018, se centró en la forma en que puede aplicarse la contabilidad del capital natural a las políticas en apoyo de la diversidad biológica y la lucha contra el cambio climático. El Foro, organizado por el programa de Contabilidad de la Riqueza y la Valoración de los Servicios de los Ecosistemas del Banco Mundial, la División de Estadística, el Gobierno de los Países Bajos y la Natural Capital Coalition, contó con la participación de las oficinas nacionales de estadística, los ministerios competentes, las empresas y otros sectores para examinar el modo en que se pueden aplicar la contabilidad del capital natural y el SCAE, como un marco integrado, para medir los progresos de cara a la consecución de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, el marco para la diversidad biológica después de 2020, el Acuerdo de París y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Los participantes también debatieron una estrategia para procurar que la contabilidad del capital natural se integre en las agendas mundiales, en particular para el marco para la diversidad biológica después de 2020 y el examen de 2020 del Acuerdo de París.

## VII. Temas de debate

51. Se invita a la Comisión de Estadística a que exprese su opinión sobre las siguientes cuestiones:

a) Las actividades propuestas para mejorar la coordinación y prevenir la superposición en la elaboración de metodologías y el desarrollo de la capacidad en relación con el SCAE y las estadísticas de apoyo (véase la secc. II);

b) Las actividades y el proceso propuestos para promover el SCAE en relación con los indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, cuando proceda (véase la secc. VI).

c) Las actividades emprendidas para incorporar el SCAE en las esferas del cambio climático y la diversidad biológica (véase la secc. II);

d) El proceso propuesto para entender la necesidad de una revisión del Marco Central del SCAE (véase la secc. III);

e) La finalización y aprobación del manual de contabilidad de los flujos materiales de toda la economía mundial, que se utilizará como directriz de recopilación para orientar a los países en la elaboración de las cuentas de los flujos materiales de toda la economía (véase la secc. III);

f) Los progresos realizados en relación con el marco estadístico para la medición de la sostenibilidad del turismo y el proceso propuesto para avanzar en la elaboración del marco (véase la secc. III);

g) El proceso de revisión del Módulo Experimental de Contabilidad de los Ecosistemas del SCAE (véase la secc. III);

h) El proceso para avanzar hacia las bases de datos mundiales, incluida la difusión de los conjuntos de datos existentes utilizando como plataforma el sitio web del SCAE de la División de Estadística (véase la secc. IV);

i) La estrategia para cumplir las metas de implementación de 2020, centrada en el aprendizaje electrónico, los cursos prácticos presenciales y la prestación de apoyo técnico a los países (véase la secc. V);

j) Las actividades propuestas para comunicarse con el SCAE y abordar las nuevas cuestiones de política (véase la secc. VI).